

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ САВЕТА МИНИСТАРА СРБИЈЕ И ЦРНЕ ГОРЕ И ВЛАДЕ НАРОДНЕ РЕПУБЛИКЕ КИНЕ О СУКЦЕСИЈИ БИЛАТЕРАЛНИХ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ СОЦИЈАЛИСТИЧКЕ ФЕДЕРАТИВНЕ РЕПУБЛИКЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ И НАРОДНЕ РЕПУБЛИКЕ КИНЕ ЗАКЉУЧЕНИХ У ПЕРИОДУ ОД 1955. ГОДИНЕ ДО 27. АПРИЛА 1992. ГОДИНЕ

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Савета министара Србије и Црне Горе и Владе Народне Републике Кине о сукцесији билатералних споразума између Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Народне Републике Кине закључених у периоду од 1955. године до 27. априла 1992. године, постигнут разменом нота у Београду 3. и 10. фебруара 2006. године у оригиналу на српском и кинеском језику.

Члан 2.

Споразум се потврђује законом Републике Србије јер је Република Србија правни следбеник државне заједнице Србија и Црна Гора.

Члан 3.

Текст Споразума у оригиналу на српском језику гласи:

№ 293-1/1006/9

Министарство спољних послова Србије и Црне Горе изражава своје поштовање Амбасади Народне Републике Кине у Београду и има част обавестити о следећем:

Према постигнутом договору на пријатељским консултацијама делегација Министарства спољних послова Србије и Црне Горе и Министарства спољних послова Народне Републике Кине, следећих једанаест споразума које су потписале Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Народна Република Кина у периоду од 1955 године до 27. априла 1992. године, остају на снази:

1. Споразум између Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Народне Републике Кине о културној сарадњи, потписан 7. јуна 1957. године у Пекингу
2. Споразум о цивилном ваздушном саобраћају између Владе Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Владе Народне Републике Кине, потписан 14. априла 1972. године у Београду
3. Протокол између делегације Савезног комитета за саобраћај и везе Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и делегације Владе цивилног ваздухопловства Народне Републике Кине, потписан 3. фебруара 1978. године у Београду
4. Споразум између Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Народне Републике Кине о сарадњи у области ветеринарства, потписан 2. марта 1979. године у Пекингу
5. Споразум између Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Народне Републике Кине о укидању виза за носиоце дипломатских, службених и обичних пасоша с клаузулом «пословно», те укидању такса на визе, потписан 19. априла 1979. године у Пекингу
6. Протокол између делегација цивилног ваздухопловства Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и цивилног ваздухопловства Народне Републике Кине, потписан 16. октобра 1980. године у Пекингу
7. Споразум о сарадњи у поморском саобраћају између Владе Социјалистичке федеративне Републике Југославије и Владе Народне Републике Кине, потписан 8. новембра 1980. године у Пекингу
8. Конзуларна конвенција између Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Народне Републике Кине, потписана 4. фебруара 1982. у Пекингу

АМБАСАДА
НАРОДНЕ РЕПУБЛИКЕ КИНЕ

БЕОГРАД

9. Споразум о сарадњи у области здравства, медицинских наука и фармације између Савезног извршног већа Скупштине Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Владе Народне Републике Кине, потписан 7. јула 1984. године у Београду
10. Споразум о финансијско-банкарској сарадњи између Савезног извршног већа Скупштине Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Владе Народне Републике Кине, потписан 5. марта 1985. године у Пекингу
11. Споразум између Савезног извршног већа Скупштине Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Владе Народне Републике Кине о сарадњи у царинским питањима, потписан 23. јануара 1989. године у Београду.

Уговорима који су потписани у истом периоду, а не налазе се на листи наведених, престаје важност.

Уколико Амбасада Народне Републике Кине у Србији и Црној Гори у име Владе Народне Републике Кине потврђује горе наведени садржај, ова нота и нота Амбасаде Народне Републике Кине у Београду као одговор на ову ноту чине Споразум између Савета министара Србије и Црне Горе и Владе Народне Републике Кине о сукцесији билатералних споразума између Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Народне Републике Кине закључених у периоду од 1955. године до 27. априла 1992. године. Споразум ступа на снагу на дан када Министарство спољних послова Србије и Црне Горе обавести Амбасаду Народне Републике Кине у Београду да је спроведена неопходна унутрашња процедура у Србији и Црној Гори за његово ступање на снагу.

Министарство спољних послова Србије и Црне Горе користи и ову прилику да Амбасади Народне Републике Кине у Београду понови изразе свог особитог поштовања.

Београд, 3. фебруар 2006. године

NAN 020/2006

Ambasada Narodne Republike Kine u Srbiji i Crnoj Gori izražava svoje poštovanje Ministarstvu spoljnih poslova Srbije i Crne Gore i ima čast da potvrdi primanje note br.293-1//2006/9 Ministarstva spoljnih poslova Srbije i Crne Gore 3. februara 2006 godine, sadržaj navedene note kako sledi:

“Prema postignutom dogovoru na prijateljskim konsultacijama delegacija Ministarstva spoljnih poslova Srbije i Crne Gore i Ministarstva spoljnih poslova Narodne Republike Kine, sledećih jedanaest sporazuma koje su potpisale Socijalistička Federativna Republika Jugoslavija i Narodna Republika Kina u periodu od 1955 godine do 27. aprila 1992. godine, ostaju na snazi:

1. Sporazum između Narodne Republike Kine i Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije o kulturnoj saradnji, potpisan 7. juna 1957. godine u Peking
2. Sporazum o civilnom vazdušnom saobraćaju između Vlade Narodne Republike Kine i Vlade Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, potpisan 14. aprila 1972. godine u Beogradu
3. Protokol između delegacije Vlade civilnog vazduhoplovstva Narodne Republike Kine i delegacije Saveznog komiteta za saobraćaj i veze Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, potpisan 3. februara 1978. godine u Beogradu
4. Sporazum između Narodne Republike Kine i Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije o saradnji u oblasti veterinarstva, potpisan 2. marta 1979. godine u Peking
5. Sporazum između Narodne Republike Kine i Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije o ukidanju viza za nosioce diplomatskih, službenih i običnih pasoša s klauzulom «poslovno», te ukidanju taksa na vize, potpisan 19. aprila 1979. godine u Peking
6. Protokol između delegacija civilnog vazduhoplovstva Narodne Republike Kine i civilnog vazduhoplovstva Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, potpisan 16. oktobra 1980. godine u Peking.
7. Sporazum o saradnji u pomorskom saobraćaju između Vlade Narodne Republike Kine i Vlade Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, potpisan 8. novembra 1980. godine u Peking
8. Konzularna konvencija između Narodne Republike Kine i Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, potpisana 4. februara 1982. god. u Peking

9. Sporazum o saradnji u oblasti zdravstva, medicinskih nauka i farmacije između Vlade Narodne Republike Kine i Saveznog izvršnog veća Skupštine Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, potpisan 7. jula 1984. godine u Beogradu
 10. Sporazum o finansijsko-bankarskoj saradnji između Vlade Narodne Republike Kine i Saveznog izvršnog veća Skupštine Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, potpisan 5. marta 1985. godine u Beogradu
 11. Sporazum između Vlade Narodne Republike Kine i Saveznog izvršnog veća Skupštine Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije o saradnji u carinskim pitanjima, potpisan 23. januara 1989. godine u Beogradu
- Ugovorima koji su potpisani u istom periodu, a ne nalaze se na listi navedenih, prestaje važnost.

Ukoliko Ambasada Narodne Republike Kine u Srbiji i Crnoj Gori u ime Vlade Narodne Republike Kine potvrđuje gore navedeni sadržaj, ova nota i nota Ambasade Narodne Republike Kine u Beogradu kao odgovor na ovu notu čine sporazum između Saveta ministara Srbije i Crne Gore i Vlade Narodne Republike Kine o sukcesiji bilateralnih sporazuma između Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Narodne Republike Kine zaključenih u periodu od 1955 godine do 27. aprila 1992 godine. Sporazum stupa na snagu na dan kada Ministarstvo spoljnih poslova Srbije i Crne Gore obavesti Ambasadu Narodne Republike Kine u Beogradu da je sprovedena neophodna unutrašnja procedura u Srbiji i Crnoj Gori za njegovo stupanje na snagu."

Ambasada Narodne Republike Kine u Srbiji i Crnoj Gori u ime Vlade Narodne Republike Kine potvrđuje svoju saglasnost na sadržaj gore navedene note Ministarstva spoljnih poslova Srbije i Crne Gore, ova odgovor-nota Ambasade i navedena nota Ministarstva spoljnih poslova Srbije i Crne Gore čine sporazum između Vlade Narodne Republike Kine i Saveta ministara Srbije i Crne Gore, sporazum stupa na snagu na dan kada Ministarstvo spoljnih poslova Srbije i Crne Gore obavesti Ambasadu Narodne Republike Kine u Beogradu da je završena neophodna unutrašnja procedura u Srbiji i Crnoj Gori za njegovo stupanje na snagu.

Ambasada Narodne Republike Kine u Srbiji i Crnoj Gori koristi ovu priliku da Ministarstvu spoljnih poslova Srbije i Crne Gore ponovi izraze svog ošobitog poštovanja.



Ministarstvu spoljnih poslova
Srbije i Crne Gore

Члан 4.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

1. Уставни основ за доношење закона

Уставни основ за доношење Закона садржан је у одредби члана 97. тачка 1 којим је прописано да Република Србија уређује и обезбеђује њен међународни положај и односе са другим државама, као и одредбе члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, којом је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре кад је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

2. Разлози за доношење закона и циљеви који се њиме желе остварити

Преговори за закључење овог Споразума су започели 1998. године и настављени 2005. године. Након консултација тадашњег Министарства спољних послова Србије и Црне Горе са надлежним министарствима на нивоу тадашње Државне заједнице као и са надлежним министарствима Републике Србије решена су сва спорна питања и са кинеском страном је усаглашена листа споразума који остају на снази између Србије и Црне Горе и Народне Републике Кине, а били су закључени између СФР Југославије и НР Кине.

Након тога је разменом нота од 3. и 10. фебруара 2006. године у Београду, закључен Споразум између Савета министара Србије и Црне Горе и Владе Народне Републике Кине о сукцесији билатералних споразума између Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Народне Републике Кине закључених у периоду од 1955. године до 27. априла 1992. године.

Сходно члану 16. Закона о закључивању и извршавању међународних уговора, Министарство спољних послова Републике Србије подноси Предлог закона о потврђивању наведеног Споразума. На основу овог Споразума уговори о којима су се две стране договориле, а који су били закључени и важили између СФР Југославије и НР Кине у периоду од 1955. године до 27. априла 1992. године и даље остају на снази између Републике Србије и Народне Републике Кине и обе стране настављају да их примењују.

3. Оцена потребних финансијских средстава

За спровођење овог закона није потребно издвајање посебних финансијских средстава.